



**EUROPEISKA  
UNIONENS RÅD**

**Bryssel den 30 april 2013 (6.5)  
(OR. en)**

**9068/13**

**LIMITE**

**PESC 475  
RELEX 347  
CONUN 53  
COARM 76  
FIN 229**

**I/A-PUNKTSNOT**

---

från:	Rådets generalsekretariat
till:	Ständiga representanternas kommitté (Coreper)/rådet
Ärende:	Riktlinjer för genomförande och utvärdering av restriktiva åtgärder (sanktioner) inom ramen för EU:s gemensamma utrikes- och säkerhetspolitik – Nya inslag

---

1. Den 8 december 2003 godkände rådet riktlinjer för genomförande och utvärdering av restriktiva åtgärder (sanktioner) inom ramen för EU:s gemensamma utrikes- och säkerhetspolitik<sup>1</sup>. I dessa riktlinjer behandlas ett antal allmänna frågor och där anges standardformuleringar och gemensamma definitioner som kan användas i rättsliga instrument för genomförande av restriktiva åtgärder. Den senaste granskade och uppdaterade versionen av riktlinjerna antogs av rådet den 25 juni 2012<sup>2</sup>.
2. Den 21 december 2012 begärde rådet att arbetsgruppen med råd för yttre förbindelser skulle enas om en enhetlig tolkning av förbudet mot att indirekt göra tillgängliga penningmedel eller ekonomiska resurser för listade personer eller enheter genom personer eller enheter som ägs eller kontrolleras av de listade personerna eller enheterna.

---

<sup>1</sup> Dok. 15579/03.

<sup>2</sup> Dok. 11205/12.

3. Den 31 januari 2013 enades arbetsgruppen om nya inslag i riktlinjerna avseende förbudet mot att indirekt göra tillgängliga penningmedel eller ekonomiska resurser för listade personer eller enheter genom personer eller enheter som ägs eller kontrolleras av de listade personerna eller enheterna<sup>3</sup> på grundval av ett gemensamt bidrag från kommissionen och Europeiska utrikestjänsten. Dessa inslag antogs av rådet den 12 februari 2013.
4. Vid arbetsgruppens diskussioner i januari 2013 enades delegationerna om att man måste återkomma till begreppet listade personers eller enheters ägande av eller kontroll över enheter i syfte att nå en samsyn i frågan. Efter arbetsgruppens diskussioner på grundval av ett gemensamt icke-officiellt dokument från kommissionen och utrikestjänsten den 22, 25 och 27 mars samt den 15, 18, 25 och 29 april 2013 nådde man en överenskommelse om ägande- eller kontrollbegreppet. I den bifogade texten kombineras de inslag som antogs av rådet den 12 februari 2013 med det ägande- och kontrollbegrepp som arbetsgruppen enades om den 30 april 2013.
5. Under diskussionerna erinrade arbetsgruppen om att de överenskomna inslagen i riktlinjerna enligt bilagan inte ger upphov till något krav på tillstånd från behöriga myndigheter.
6. Delegationerna enades vidare om att återkomma till frågan om tillgängliggörande av penningmedel mot bakgrund av det faktum att medlen lätt kan flyttas, är svåra att spåra och således utgör en särskild risk.
7. Mot bakgrund av ovanstående uppmanas Coreper att
  - bekräfta överenskommelsen om de inslag som ska införas i riktlinjerna för genomförande och utvärdering av restriktiva åtgärder (sanktioner) inom ramen för EU:s gemensamma utrikes- och säkerhetspolitik enligt bilagan,
  - rekommendera att de överlämnas till rådet för antagande.

---

<sup>3</sup> Dok. 5993/13.

**Inslag för införande i riktlinjerna för genomförande och utvärdering av restriktiva åtgärder (sanktioner) inom ramen för EU:s gemensamma utrikes- och säkerhetspolitik (dok. 11205/12) efter punkt 55 i underavdelningen "Efterlevnad"**

**I) Ägandeförhållanden och kontroll**

*Ägandeförhållanden*

1. Det kriterium som ska beaktas vid bedömningen av huruvida en juridisk person eller enhet ägs av en annan person eller enhet är innehav av mer än 50 % av äganderätten i en enhet eller innehav av ett majoritetsintresse i denna<sup>4</sup>. Om detta kriterium är uppfyllt, ska den juridiska personen eller enheten anses vara ägd av en annan person eller enhet.

*Kontroll*

2. Det kriterium som ska beaktas vid bedömningen av huruvida en juridisk person eller enhet kontrolleras av en annan person eller enhet, antingen ensam eller enligt avtal med annan aktieägare eller tredje man, kan bl.a. innefatta följande<sup>5</sup>:
  - a) Rätt eller befogenhet att utse eller entlediga en majoritet av ledamöterna i en juridisk persons eller en enhets förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan.
  - b) Att enbart genom utövandet av sin rösträtt ha utsett en majoritet av de ledamöter i en juridisk persons eller en enhets förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan som har innehaft sina poster under innevarande och föregående räkenskapsår.
  - c) Att till följd av ett avtal med andra aktieägare eller medlemmar i en juridisk person eller en enhet ensam kontrollera en majoritet av aktieägarnas eller medlemmarnas rösträtter i den juridiska personen eller enheten.

---

<sup>4</sup> Kriterium enligt definitionen i förordning nr 2580/2001.

<sup>5</sup> Kriterium enligt definitionen i förordning nr 2580/2001.

- d) Rätt att utöva ett bestämmande inflytande över en juridisk person eller en enhet enligt ett avtal med den juridiska personen eller enheten, eller enligt en bestämmelse i dess stadgar, om den lagstiftning som den juridiska personen eller enheten lyder under tillåter sådana avtal eller bestämmelser.
- e) Befogenhet att utöva rätten att utöva ett bestämmande inflytande i enlighet med led d, utan att vara innehavare av den rätten<sup>6</sup>.
- f) Rätt att använda alla eller delar av en juridisk persons eller en enhets tillgångar.
- g) Att leda en juridisk person eller en enhet på en gemensam grund och offentliggöra en sammanställd redovisning.
- h) Att solidariskt dela en fysisk persons eller en enhets ekonomiska förpliktelser eller garantera dessa.

Om något av dessa kriterier är uppfyllda, ska den juridiska personen eller enheten anses vara kontrollerad av en annan person eller enhet, såvida inte motsatsen kan fastställas från fall till fall.

- 3. Uppfyllandet av ovanstående kriterier för ägande eller kontroll kan vederläggas från fall till fall.

## **II) Att indirekt göra tillgängliga penningmedel eller ekonomiska resurser för listade personer och enheter**

- 4. Om ägande eller kontroll konstateras i enlighet med ovanstående kriterier kommer tillgänglighetsörandet av penningmedel eller ekonomiska resurser för icke-listade personer eller enheter som ägs eller kontrolleras av en listad person eller enhet i princip att betraktas som att de indirekt görs tillgängliga för den senare, såvida det inte rimligen kan fastställas, från fall till fall och med användning av en riskbaserad metod och med beaktande av alla relevanta omständigheter, inbegripet nedanstående kriterier, att de berörda penningmedlen eller ekonomiska resurserna inte kommer att användas av eller gynna den listade personen eller enheten.

De kriterier som ska beaktas inbegriper bland annat:

- a) Datum och typ av kontraktsförbindelse mellan de berörda enheterna (exempelvis säljkontrakt, köpekontrakt eller distributionskontrakt).

---

<sup>6</sup> Inbegripet medelst ett bulvanföretag.

- b) Vilken relevans den icke-listade enhetens verksamhetssektor har för den listade enheten.
- c) Arten av penningmedel eller ekonomiska resurser som görs tillgängliga, inbegripet deras potentiella praktiska användning av – och hur lätt de kan överföras till – den listade enheten.

En ekonomisk resurs ska inte anses ha gynnat en listad person eller enhet bara för att den används av en icke-listad person eller enhet i syfte att generera vinster som delvis kan komma att distribueras till en listad aktieägare.

- 5. Det ska noteras att ett indirekt tillgängliggörande av penningmedel eller ekonomiska resurser för listade personer eller enheter även kan inbegripa att dessa medel eller ekonomiska resurser görs tillgängliga för personer eller enheter som inte ägs eller kontrolleras av listade enheter.

### **III) Ansvarsfrihet**

- 6. Ovannämnda inslag påverkar inte ansvarsfrihetsklausuler i de berörda rättsakterna.

### **IV) Informationsutbyte**

- 7. Såsom föreskrivs i berörda EU-förordningar<sup>7</sup> och i syfte att underlätta utförandet av ovannämnda bedömningar har medlemsstaterna en skyldighet enligt EU-rätten att dela med sig av relevant information som de har tillgång till. När en behörig myndighet i en medlemsstat har information om att en icke-listad juridisk person eller enhet ägs eller kontrolleras av en listad person eller enhet eller information som kan påverka ett effektivt verkställande av förbudet mot indirekt tillgängliggörande av penningmedel eller ekonomiska resurser, ska den berörda medlemsstaten med förbehåll för nationell rätt dela med sig av relevant information till övriga medlemsstater och kommissionen.

---

<sup>7</sup> Exempelvis artiklarna 40 och 44 i förordning (EU) nr 267/2012 om restriktiva åtgärder mot Iran samt artiklarna 29 och 30 i förordning (EU) nr 36/2012 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Syrien.

8. Utan att det påverkar tillämpningen av relevanta regler för rapportering, konfidentialitet och sekretess ska en ekonomisk aktör som känner till att en icke-listad juridisk person eller enhet ägs eller kontrolleras av en listad person eller enhet informera den behöriga myndigheten i medlemsstaten i fråga eller kommissionen, antingen direkt eller via medlemsstaten.

**V) Förslag om upptagande på lista**

9. När så är lämpligt bör den berörda medlemsstaten även föreslå att man listar den juridiska person eller enhet som man har konstaterat ägs eller kontrolleras av en redan listad person eller enhet.
-